



**Openhaardlantaarn met heater  
Lanterne de cheminée avec chauffage  
Fireplace Lantern with Heater**

Gebbruiksaanwijzing  
Manuel d'utilisation  
User Instructions




Model	Spanning	Frequentie	Vermogen
YH-28	220-240 V~	50 Hz	400 W

Dit is een elektrische open haard met flakkerend imitatievuur. Via een ventilator wordt de door verwarmingselementen verwarmde lucht uitgeblazen.

## Veiligheidsmaatregelen

NL

1.  **WAARSCHUWING:** Dek de heater niet af om oververhitting te voorkomen.
2. De heater mag niet direct onder een stopcontact worden geplaatst.
3. Gebruik de heater niet in de nabijheid van een bad, douche of zwembad.
4. Dit apparaat mag ook worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen of met gebrek aan ervaring en kennis, op voorwaarde dat zij worden begeleid of geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en op de hoogte zijn van de risico's ervan. Dit apparaat is geen speelgoed. Reiniging en onderhoud mogen zonder toezicht niet door kinderen worden uitgevoerd.
5. Houd het apparaat uit de buurt van kinderen jonger dan 3 jaar, tenzij er constant toezicht is.
6. Kinderen tussen 3 en 8 jaar mogen het apparaat alleen in- en uitschakelen indien het op de juiste manier is geplaatst of geïnstalleerd, ze instructies hebben gekregen over het veilige gebruik ervan en ze op de hoogte zijn van de mogelijke gevaren. Kinderen tussen 3 en 8 jaar mogen het apparaat niet bedienen, schoonmaken of aansluiten op het stopcontact, en mogen geen reparaties uitvoeren.
7. LET OP: sommige onderdelen van dit product kunnen erg heet worden en bij aanraking brandwonden veroorzaken. Wees met name voorzichtig als er kinderen of andere kwetsbare personen in de buurt zijn.
8. Om gevaar als gevolg van een onbedoelde reset van de thermische beveiliging te voorkomen mag dit apparaat niet worden aangesloten op externe schakelapparatuur, zoals een timer, of op een elektrisch circuit dat periodiek wordt in- en uitgeschakeld.
9. Wanneer het snoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant of een erkend onderhoudsbedrijf om gevaarlijke situaties te voorkomen.
10. Het apparaat mag niet buitenshuis worden gebruikt.
11. De ventilator in het apparaat mag in geen geval worden afgedekt of geblokkeerd. Anders kan gevaar voor oververhitting ontstaan.
12. Meubilair, gordijnen of brandbare materialen mogen zich niet binnen een straal van 1 meter rond de openhaardlantaarn bevinden.
13. Schakel bij kortsluiting onmiddellijk de elektriciteit uit.
14. Haal de stekker uit het stopcontact als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt.
15. Het snoer mag zich niet aan de voorzijde van de openhaardlantaarn bevinden.

16. Ondanks het feit dat het apparaat voldoet aan de veiligheidsnormen wordt afgeraden het te gebruiken op vloerkleden of hoogpolig tapijt.
17. Bied de verpakking na gebruik aan als gescheiden afval. Kunststof verpakkingsmateriaal kan milieuvervuilend zijn.
18. Het apparaat moet worden gebruikt met de genoemde wisselstroomspanning.
19. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik in goed geventileerde ruimten en voor incidenteel gebruik.
20. Het apparaat is voorzien van een thermostaat die de kamertemperatuur regelt.

## Gebruik



aan-uitschakelaar



display en knoppen op het apparaat



knoppen op de afstandsbediening





### Bediening van het apparaat:

Steek eerst de stekker in het stopcontact.

Schakel het apparaat vervolgens in door de 'I' op de aan-uitschakelaar in te drukken (deze bevindt zich onderaan de achterzijde van het apparaat).

### Gebruik van de knoppen (zowel op het apparaat als op de afstandsbediening):

0	Aan-uitschakelaar: druk op 'I' om het apparaat in te schakelen, druk op '0' om het uit te schakelen. Op het display verschijnt <b>OF</b> , dit betekent 'UIT'.
I	
⏻	<b>Opmerking:</b> de afstandsbediening functioneert alleen als het apparaat is ingeschakeld.

	<p>Na één keer indrukken verschijnt op het display een getal: dit is de kamertemperatuur (in C).</p> <p>Na de tweede keer indrukken verschijnt de TEMPERATUURINSTELLING: op het knipperende display verschijnt de voorgeprogrammeerde temperatuur. Stel vervolgens de temperatuur in door meteen de knoppen +/- in te drukken (binnen 3 seconden nadat het display begint te knipperen). Geeft het display toch nog stilstaande cijfers weer, dan is dat de kamertemperatuur uit de vorige stap en moet u de knop nogmaals indrukken om de temperatuur in te stellen.</p> <p>Na de derde keer indrukken verschijnt de TIMERINSTELLING: op het knipperende display verschijnt <b>OH</b> (0H, 1H, 2H...), een voorgeprogrammeerd aantal uren. Stel vervolgens de timer in door meteen de knoppen +/- in te drukken (binnen 3 seconden nadat het display begint te knipperen).</p>
	<p>Voor het HOGER instellen van de temperatuur of de timer.</p>
	<p>Voor het LAGER instellen van de temperatuur of de timer.</p>
	<p>Imitatievuur AAN/UIT: één keer indrukken om in te schakelen, nogmaals indrukken om uit te schakelen.</p> <p><b>Opmerking:</b> het imitatievuur kan ook afzonderlijk worden gebruikt als sfeerelement.</p>

### Opmerkingen:

- Bereik van de temperatuurinstelling: 15-35 C.
- Bereik van de timerinstelling: 0-8 uur.
- Voor warme lucht moet u een hogere temperatuur dan de kamertemperatuur instellen; de heater blaast dan warme lucht de kamer in.  
Nadat de temperatuur is ingesteld, verschijnt op het display weer de kamer temperatuur.
- Tijdens het gebruik kan de heater afwisselend aan- en weer uitgaan, afhankelijk van het verschil tussen de kamertemperatuur en de ingestelde temperatuur.
  - Zodra de kamertemperatuur hoger is dan de ingestelde temperatuur stopt de heater automatisch met verwarmen (de ventilator blaast nog **15** seconden door, daarna schakelt het apparaat volledig uit).
  - Zodra de kamertemperatuur lager is dan de ingestelde temperatuur begint de heater automatisch weer warme lucht te blazen.
- Schakelt u het apparaat uit met de afstandsbediening terwijl het warme lucht blaast, dan blaast de ventilator nog **15** seconden door. Daarna schakelt het apparaat volledig uit. Ondertussen geeft het display het aftellen aan totdat **OF** in beeld verschijnt. Schakelt u het apparaat uit met de aan-uitknop, dan stopt de ventilator onmiddellijk met blazen.

## Beveiliging tegen oververhitting

De heater is uitgerust met een beveiliging die het apparaat vanzelf uitschakelt in geval van oververhitting. Functioneert de heater niet meer, schakel het apparaat dan uit en controleer of de aan- en afvoer van lucht niet wordt geblokkeerd. **Haal de stekker uit het stopcontact en wacht minimaal 10 minuten** voordat u de heater opnieuw inschakelt, zodat het beveiligingssysteem kan worden gereset. Zorgt het beveiligingssysteem er dan nogmaals voor dat de heater wordt uitgeschakeld en niet functioneert, breng het apparaat dan naar het dichtstbijzijnde onderhoudsbedrijf voor controle of reparatie.

Let op: Voordat u de heater opnieuw inschakelt, moet **de stekker minimaal 10 minuten uit het stopcontact zijn geweest**.

Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.

## Omvalbeveiliging

Voor uw veiligheid is de heater uitgerust met een omvalbeveiliging die het verwarmingselement uitschakelt zodra de heater omvalt of wordt opgetild. De ventilator blijft in dat geval blazen en de ledverlichting van het imitatievuur blijft branden. Zodra de heater weer stabiel op een tafel of op de vloer staat, begint hij weer met verwarmen.

## Reinigen

1. Haal voordat u het apparaat reinigt altijd eerst de stekker uit het stopcontact.
2. Reinig de buitenzijde van de heater met een vochtige of droge doek.
3. Gebruik voor het reinigen van de heater geen wasbenzine, schoonmaakmiddelen of chemische oplosmiddelen.
4. Wanneer de heater langere tijd niet wordt gebruikt, moet hij stofvrij en op een schone, droge plaats worden bewaard.

## Afvalverwerking



### Milieuvoorzorgsmaatregelen

Afgedankte elektrische apparaten mogen niet worden aangeboden met het restafval. Lever ze apart in bij een inzamelpunt. Meer informatie is verkrijgbaar bij uw gemeente en bij de verkoper.

Modèle	Tension	Fréquence	Puissance
YH-28	220-240 V~	50 Hz	400 W

Il s'agit d'une cheminée électrique avec effet flamme vacillante. Le principe de chauffage consiste à utiliser un ventilateur pour souffler l'air chauffé par les éléments chauffants.

## Mesures de sécurité

FR



1. **ATTENTION** : Pour éviter tout risque de surchauffe, ne pas recouvrir le chauffage.
2. Le chauffage ne doit pas se trouver directement en dessous d'une prise électrique.
3. Ne pas utiliser cet appareil à proximité directe d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
4. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou n'ayant pas suffisamment d'expérience ou de connaissances, si elles sont surveillées ou ont été instruites du mode d'emploi de l'appareil par une personne responsable et si elles ont compris les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
5. Les enfants de moins de 3 ans ne doivent être tenus à l'écart de l'appareil et surveillés en permanence.
6. Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont uniquement autorisés à mettre l'appareil en marche ou à l'éteindre à condition qu'il soit positionné ou installé dans sa position de fonctionnement normale et qu'ils soient sous surveillance ou aient été instruits de l'utilisation de l'appareil et qu'ils soient conscients des dangers y étant liés. Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne sont pas autorisés à brancher l'appareil, à le régler, à le nettoyer ou à en effectuer l'entretien.
7. **ATTENTION** – Certaines parties du produit peuvent être très chaudes et provoquer des brûlures. Faire particulièrement attention en présence d'enfants et de personnes vulnérables.
8. Afin d'éviter les dangers liés à une reconfiguration accidentelle de la sécurité thermique, cet appareil ne doit pas être branché à un dispositif de commutation externe comme un minuteur ou à un circuit qui est allumé ou éteint fréquemment.
9. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée pour éviter tout danger.
10. L'appareil ne peut pas être utilisé en extérieur.
11. Il est interdit de couvrir ou de bloquer la ventilation de la cheminée. Dans le cas contraire, la cheminée pourra entraîner des risques de surchauffe.
12. Les meubles, les rideaux ou les tissus inflammables doivent être placés à 1 mètre de l'appareil.
13. Coupez immédiatement le courant en cas de court-circuit.
14. Débranchez toujours le cordon d'alimentation si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.
15. Ne placez pas le cordon d'alimentation à l'avant de l'appareil.
16. Même si l'appareil répond aux normes de sécurité, il n'est pas recommandé de l'utiliser sur des tapis multi-usages ou des tapis à poils longs.

17. Éliminez l'emballage avec soin. L'emballage en plastique peut provoquer de la pollution environnementale.
18. La cheminée doit être utilisée selon la tension nominale.
19. L'appareil est conçu uniquement pour des pièces bien isolées ou pour une utilisation occasionnelle.
20. Cet appareil est doté d'une régulation de température thermostatique.

## Utilisation du produit



interrupteur (agrandi)



écran et touches sur l'appareil





boutons de la télécommande

Fonctionnement de l'appareil :






Tout d'abord, branchez l'appareil dans la prise de courant.

Ensuite, appuyez sur « I » sur l'interrupteur pour l'activer (situé dans le coin inférieur au dos de l'appareil).

Instructions des boutons (sur l'appareil et la télécommande) :

	<p>Interrupteur : appuyez sur « I » pour activer, appuyez sur « O » pour éteindre l'appareil. L'écran s'affiche <b>CF</b>, ce qui signifie ARRÊT).</p>
	<p>Télécommande : appuyez une fois pour activer, appuyez de nouveau pour éteindre l'appareil.  <b>Remarque</b> : La télécommande ne fonctionnera pas à moins que l'appareil ne soit allumé.</p>



 / 	<p>Appuyez une première fois, l'écran affiche un chiffre, qui est la température ambiante (en °C).</p> <p>Appuyez une seconde fois pour les paramètres de température. L'écran clignote et affiche une température prédéfinie. Paramétrez la température en appuyant immédiatement sur les boutons +/- . Faites-le dans les 3 secondes où l'écran clignote. Si l'écran affiche des chiffres qui ne clignotent pas, il s'agit de nouveau de la température ambiante, vous devrez alors appuyer à nouveau pour définir la température.</p> <p>Appuyez une 3ème fois pour les paramètres de durée : L'écran clignote, affiche <b>0H</b> (0H, 1H, 2H...), qui est une durée prédéfinie, puis paramétrez le minuteur en appuyant immédiatement sur les boutons +/- (dans les 3 secondes où l'écran clignote).</p>
	<p>Pour augmenter la température ou la durée.</p>
	<p>Pour réduire la température ou la durée.</p>
	<p>Effet Flamme MARCHE/ARRÊT : appuyez une fois pour l'activer, appuyez de nouveau pour le désactiver.</p> <p><b>Remarque</b> : L'effet flamme peut être utilisé individuellement comme décoration d'intérieur.</p>

### Remarques :

- Plage de réglage des températures : 15-35 °C.
- Plage de réglage de la durée : 0-8 heures.
- Pour obtenir de l'air chaud, vous devez régler la température au-dessus de la température ambiante. Ensuite, le chauffage commencera à souffler de l'air chaud.  
Après avoir réglé la température, l'écran affiche de nouveau la température ambiante.
- Pendant l'utilisation, le chauffage peut s'allumer ou s'éteindre selon la différence de température entre la température ambiante et la température définie.
  - Lorsque la température ambiante est supérieure à la température définie, le chauffage se coupera automatiquement (le ventilateur continue à souffler pendant **15** secondes, puis s'arrête complètement).
  - Lorsque la température ambiante est inférieure à la température définie, le chauffage se lancera automatiquement et soufflera de nouveau de l'air chaud.
- Si vous éteignez l'appareil à l'aide de la télécommande pendant qu'il chauffe et souffle de l'air chaud, le ventilateur continue de souffler pendant **15** secondes puis s'arrête complètement. Entre-temps, l'écran continue d'afficher le décompte jusqu'à ce qu'il affiche **0F** . Si vous éteignez l'appareil via l'interrupteur, le ventilateur s'arrêtera immédiatement.

## Dispositif de sécurité contre la surchauffe

Votre chauffage dispose d'un dispositif de sécurité qui coupe le chauffage en cas de surchauffe. Si le chauffage cesse de fonctionner, éteignez-le et inspectez le blocage de l'entrée et de la sortie.

**Débranchez la prise et attendez au moins 10 minutes** avant de tenter le redémarrage du chauffage pour que le système de protection se réinitialise. Si le dispositif de sécurité continue de couper le chauffage et bloque son fonctionnement, apportez le chauffage à votre centre de service le plus proche pour réparation.

**Attention** : Avant de redémarrer le chauffage, **la prise doit être débranchée pendant au moins 10 minutes.**

Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, débranchez la prise.

## Interrupteur en cas de renversement

Pour vous protéger, votre chauffage est doté d'un interrupteur de sécurité qui coupe le processus de chauffage lorsque le chauffage est soulevé ou renversé ; le ventilateur continue à souffler et la lumière LED reste allumée. Quand le chauffeur est positionné de façon stable sur la table ou le sol, le chauffage se lance à nouveau.

## Nettoyage

1. Débranchez toujours l'appareil de la prise secteur avant de le nettoyer.
2. Nettoyez l'extérieur de l'appareil en l'essuyant à l'aide d'un chiffon sec ou humide.
3. N'utilisez pas de pétrole, détergents ou produits chimiques pour nettoyer l'appareil.
4. Quand vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, conservez-le à l'abri de la poussière dans un endroit propre, sec et frais.

## Élimination



### Protection environnementale

Les déchets électriques ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Veuillez recycler dans un centre approprié. Consultez votre autorité locale ou votre revendeur pour des conseils de recyclage.

Model	Voltage	Frequency	Power
YH-28	220-240 V~	50 Hz	400 W

This is an electric fireplace with flickering flame effect. The principle of heating is using a fan to blow the hot air heated by the heating elements.

EN



### Security Precautions

1. **WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.
2. The heater must not be located immediately below a socket outlet.
3. Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
4. This appliance can be used by children aged 8 years old and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge only if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and maintenance shall not be made by children without supervision.
5. Children of less than 3 years old should be kept away from the appliance unless continuously supervised.
6. Children aged from 3 to 8 years old shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 to 8 years old shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform maintenance.
7. **CAUTION** – Some parts of this appliance can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
8. In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cutout, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
9. If the power supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
10. The appliance cannot be used outdoors.
11. Any item covering or blocking the fireplace vent in any way is prohibited. Otherwise, the fireplace will be dangerous caused by overheating.
12. Furniture, curtains or flammable materials should be kept 1 meter away from the Fireplace Heater.
13. Cut off the power immediately if there is short-circuit.
14. Please unplug the power cord if the appliance will not be used for a lengthy period of time.
15. Please do not put the power cord at the front side of the Fireplace Heater.
16. Although the appliance has reached safety standards, it is not recommended that it be used on multi-use carpets or high-pile carpets.
17. Dispose of the package carefully. Plastic packaging material may cause environmental pollution.

18. The fireplace must be used following the AC voltage rating.
19. This appliance is only intended for well-insulated rooms or occasional use.
20. This appliance is fitted with a thermostatic room temperature control.

## Use



power switch (enlarged)



display & buttons on the appliance



buttons on the remote controlmande





### Operation of the Appliance:

Firstly, plug the appliance into a mains socket.

Secondly, press "I" on the power switch to activate (located at the lower corner on the back of the appliance)

**Instruction of buttons** (on both the appliance and remote control):

<p>0</p> <p>I</p>	<p>Power switch: press "I" to activate; press "0" to turn off the appliance. The display shows <b>OF</b>, meaning "OFF").</p>
	<p>Remote control: press once to activate; press again to turn off the appliance.</p> <p><b>Note:</b> The remote control won't be functional unless the power on the appliance is switched on.</p>

	<p>Press 1st time, the display shows a number, which is ambient temperature (Centigrade).</p> <p>Press 2nd time for TEMPERATURE SETTING: The display blinks, showing pre-set temperature, then set the temperature by pressing the +/- buttons immediately (Get this process done within 3 seconds when the display is blinking; if the display shows 'still' digits, it's back to ambient temperature, you need to press one more time to set temperature.</p> <p>Press 3rd time for TIMER SETTING: The display blinks, showing <b>OH</b> (0H, 1H, 2H...), which is pre-set time length, then set the timer by pressing the +/- buttons immediately (within 3 seconds when the display is blinking).</p>
	<p>To set the Temperature or Timer UP.</p>
	<p>To set the Temperature or Timer DOWN.</p>
	<p>Flame effect ON/OFF: press once to turn ON; press again to turn OFF.  <b>Note:</b> The flame effect can be used individually as a home decor.</p>

**Notes:**

- Temperature setting range: 15~35 degrees C.
- Timer setting range: 0~8 hours.
- To get hot air, you must set temperature above ambient temperature, then, the heater will start heating and blow hot air.  
 After temperature is set, the display resumes showing ambient temperature.
- During use, the heater may turn on or off depending on the temperature difference between ambient temperature and set temperature as follows:
  - When ambient temperature rises above set temperature, the heater will automatically stop heating (The fan continues blowing for **15** seconds then stops completely).
  - When ambient temperature falls below set temperature, the heater will automatically start heating and blow hot air again.
- When it's heating and blowing hot air, if you turn off the appliance using the remote control, the fan continues blowing for **15** seconds then stops completely. Meanwhile, the display continues showing the countdown till it shows **OF** . If you turn off the appliance through the power switch, the fan stops blowing immediately.

## Overheating Safety Device

Your heater is fitted with a safety device that switches off the heater in the event of overheating. If the heater stops working, turn the heater off and inspect the blockage of inlet or outlet.

**Disconnect the plug and wait at least 10 minutes** for the protection system to reset before attempting to restart the heater. If the safety device still switches the heater off and makes the heater fail to operate, take the heater to your nearest service center for inspection or repair.

**Attention:** before restarting the heater, **the plug must be disconnected for at least 10 minutes.**

If you will not use the appliance for a lengthy period of time, disconnect the plug.

## Tip-Over Safety Switch

To protect your safety, your heater is fitted with a tip-over safety switch that cuts off the power of heating when the heater is lifted up or tipped over; the fan remains blowing and the LED flame light remains on. When the heater is placed stably back to the table or the floor, the heater starts heating up again.

## Cleaning

1. Always disconnect the appliance from the mains supply before cleaning.
2. Clean the outside of the heater by wiping with a damp or dry cloth.
3. Do not use petroleum, detergents or chemical solvents to clean the heater.
4. When the heater is not used for a long time, it should be protected from dust and stored in a clean dry place.

## Disposal



### Environmental Protection

Electrical production waste should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.



*PERSONAL*  
**FIREPLACE  
HEATER**

**Gedistribueerd door:**

Tommy Teleshopping BV  
Eemnesserweg 11 Unit 10  
1251 NA Laren  
Nederland/Pays-Bas/The Netherlands  
Made in China

